Date: 17 September 1565
REF: GD112/39/4/24
Place: Inveraray Castle
From: Archibald Campbell, 5th Earl of Argyll
To: Colin Campbell of Glenorchy
Address: To our traist [cousing ye] Laird off Glen[vrquhaye] delyver yis

Traist cousyng efter maist hairtlie commendatiounis. We haif rasavit zour letter and wnderstandis ye saymin and as for ye Queneis procedyngis we knew sum part yairof bot we knaw ye mair be zour letter. And as for ye persuevyng off zour cuntre be hir and quhair ze desyir ws to send wp ane number off men ovir to zou for zour releif. As to yat ze sall wnderstand yat we are suirlie advertiessit yat scho is off purpoiss rycht schortlie to causs ye Erle Atholl to gidder with ye assistance scho maye haif of ye northland men to persewe us be ye heland. And on ye oder syid ye Erle off Lennoxe is appoynttit to cum wpoun us off ye Lauand coist to Dunwone and yair abouttis sua yat yai maye sett on us on bayth ye sydis at anis. For ye Erle off Lennoxe is instantlie at Dunglas besyd Dumbartane gatherit with ye power he maye be and hes ane grett number off boittis in his cumpanie to ye effect foirsaidis. And yairfoir sen sua is we knaw suirlie yat yai think to perswe us foir zou considerand ye provitioun makyng on bayth ye sydis of us. And yairfoir we maye nocht put out monye men out of ye cuntre till we maye knaw suirlie off yair alteratioun of purpois. Bot nochtwithstandyng we sall haif at ye heiddis of our cuntre be attentik of ye enemeis to ye number of foir hundredd ... with ye mair yat is in to ye heidis off Lorne MacCoull off ...

and Johnn Campbell sone to ye Laird of Loch[Inneill] and in to ye heidis of Cowall Johnn MacAlister MacLaychlan quhilkis salbe ever redie fra four dayis furth to serve zou als weill as ...
gif mister beis quhill our power to gidder with our self may cum to yat part yat beis first persueit be ye enemeis. And ye morne
we met with MacCoull and ye Laird off Achynbrek and hes the Laird off Lochinnall in our companie. And quhenevir ... to gidder we sall se and avyiss for yat thyng yat maye be to zour releif and our weill bayth. Fardare ye sall …
to ye men off Baquhidder as ze desyir and as for ...
and ye Clanfarlane yai are fewe of bot we belief yai ar freindis. And credence to ye berrarr. And yis we committis zou to God. Off Inverraraye ye xvij daye of September 1565.

Zouris
Archibald Ergyll